



Ársroknskapur og ársfrágreiðing 2002





Nevndin

Standandi frá vinstu:
Johannes Klein, næstformaður
Gerhard Lognberg
Joen Magnus Rasmussen

Sitandi frá vinstu:
Hilmar Danielsen, formaður
Randi Jacobsen
Niels Jacob Thomsen

Innihald

Upplýsingar um felagsskapin	4
IRF 2002 fyriskipan	5
Limakommunur og fólkatal	6
Roknskaparátekning	7
Grannskoðanarátekning	7
Formansfrágreiðing (Chairman's Report)	8
Búskapur	16
Høvuðstøl	16
Frágreiðing til ársroknskapin	18
Rakstrarroknskapur 2002	19
Fíggjarstöða pr. 31.12.2002	20
Notur til roknskapin	21
Rakstrarúrslit samanborið við ætlan 2002	32
Gjaldfærisfrágreiðing 2002	33
Gongdin í rakstrinum 1994-2002	34

Upplýsingar um felagskapin

Felagsskapurin

Navn:	L/F Interkommunali Renovatiónsfelagsskapurin IRF
Bústaður:	520 Leirvík
Heimstaðarkommuna:	Leirvíkar Kommuna
Arbeiðsgevaratal:	353.477
Stovningarár:	1979
Starvsfólk:	70
E-mail:	irf@irf.fo



Nevnd

Hilmar Danielsen, Norðoyggjar, *formaður*

Johannes Klein, Vágur og Mykines, *næstformaður*

Gerhard Lognberg, Sandoy, Skúvoy og Dímun

Joen Magnus Rasmussen, Eysturoy

Randi Jacobsen, Norðstreymoy, Nólsoy

Niels Jacob Thomsen, Suðuroy

Stjórn

Poul Andrias Joensen, *stjóri* – poul@irf.fo

Erik Lervig, *fggjarleiðari* – erik@irf.fo

Grannskoðari

P/F Grannskoðaravirkið INPACT

R.C.Effersøesgøta 26

Boks 191, FO-110 Tórshavn

Tlf. 314700, Fax 313815

E-mail: inpact@post.olivant.fo

Ársroknskapurin fyri 2002 er góðkendur á ársaðalfundinum tann 30. apríl 2003

Fundarstjóri

IRF fyriskipan 2002

45 limakommunur

Aðalfundur

Nevnd



Hilmar Danielsen
formaður



Johannes Klein
næstformaður



Gerhard Lognberg



Joen Magnus
Rasmussen



Randi Jacobsen



Niels Jacob
Thomsen



Poul Andrias Joensen
stjóri



Erik Lervig
figgjarafeidari



Ingvarð Fjallstein
umhvørvisfeidari

Umsiting



Sólrún Poulsen

Umsiting
Bókhald
Lønarrønskøpur
Tryggingar

Brennistøð
& Spillojuverk



Tummás Eli
Høj Joensen

Móttøka
• Blanda burturkast
• Spilloja
• Serliga dálkandi
Brenning
Viðlíkahald
Søla

Skiljihøllin



Adelbert
Ellingsgaard

Móttøka
• Pappír
• Plast
• Dekk
Skiljing
Avskipping
Søla

Suðuroy



Martin Andrias
(Diaba) Johannesen

Innsavning
• Húsarhald
• Virki
• Bingjupláss
Umlastingarstøð
Tyrvingarpláss

Innsavning,
Norðoyggjar,
meginøkið, Nólsoy
og Sandoy
& rottangaskipan



Jógvan Júst Olsen

Innsavning
• Húsarhald
• Virki
• Bingjupláss
Jarnpláss
Flutningur
Tyrvingarpláss
Rottangaskipan

Verkstaður



Sigurð Rasmussen

Bílar
Bingjur
Maskinur

Limakommunur og fólkatal

Kommuna	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	Primo 2003
Bíggjar Kommuna	58	53	53	54	65	58	55	64	79
Eiðis Kommuna	632	626	654	673	683	687	705	720	727
Elduvíkar Kommuna	78	82	85	95	106	104	98	104	91
Fámjins Kommuna	125	119	119	122	122	116	111	113	111
Fuglafjarðar Kommuna	1.458	1.419	1.423	1.467	1.465	1.495	1.546	1.587	1.591
Fugloyar Kommuna								48	45
Funnings Kommuna	109	106	102	98	98	96	90	85	79
Gjáar Kommuna	65	65	65	63	64	58	55	59	53
Gøtu Kommuna	889	871	894	902	931	960	969	1.005	1.032
Haldarsvíkar Kommuna	271	279	264	268	264	256	255	259	271
Hósvíkar Kommuna	215	225	220	237	247	240	243	266	281
Hovs Kommuna	143	137	131	130	124	121	121	123	133
Húsa Kommuna	54	54	53	65	62	60	62	63	68
Húsavíkar Kommuna	172	167	160	154	154	152	141	141	140
Hvalbiar Kommuna	787	772	774	784	765	780	764	762	765
Hvalvíkar Kommuna	308	305	310	312	345	347	356	363	370
Hvannasunds Kommuna	458	446	433	431	426	443	449	447	453
Klaksvíkar Kommuna	4.590	4.493	4.500	4.515	4.602	4.679	4.779	4.776	4.794
Kollafjarðar Kommuna	897	888	896	906	906	0	0	0	0
Kunoyar Kommuna	127	125	129	129	131	136	141	133	134
Kvívíkar Kommuna	561	572	553	567	569	561	563	589	580
Leirvíkar Kommuna	747	742	774	808	805	810	821	826	865
Miðvágs Kommuna	972	959	960	974	951	953	973	1.001	1.020
Mikladals Kommuna				80	78	78	77	78	79
Mykinesar Kommuna				18	18	16	19	22	21
Nes Kommuna	1.056	1.024	1.072	1.065	1.100	1.113	1.170	1.169	1.197
Nólsoyar Kommuna	247	244	242	246	261	259	262	268	268
Oyndarfjarðar Kommuna	172	162	168	165	165	165	171	164	181
Porkeris Kommuna	400	387	371	366	359	359	359	379	373
Runavíkar Kommuna	2.280	2.265	2.337	2.364	2.381	2.411	2.475	2.516	2.556
Saksunar Kommuna								32	34
Sandavágs Kommuna	666	672	661	673	680	688	684	693	723
Sands Kommuna	559	549	541	529	560	562	554	600	578
Sjóvar Kommuna	959	951	966	980	989	1.003	1.023	1.029	1.042
Skála Kommuna	630	618	623	624	639	622	651	673	693
Skálavíkar Kommuna	178	181	172	162	162	163	171	191	181
Skopunar Kommuna	544	525	507	504	508	488	493	480	496
Skúvoyar Kommuna				90	89	86	86	81	62
Sørvágs Kommuna	912	888	892	898	895	886	908	942	961
Sumbiar Kommuna	458	433	433	444	425	403	407	432	433
Sunda Kommuna	441	426	437	445	449	456	454	466	479
Svínoyar Kommuna							63	61	73
Tvøroyar Kommuna	1.863	1.827	1.817	1.790	1.795	1.789	1.829	1.846	1.867
Vágs Kommuna	1.437	1.417	1.397	1.400	1.418	1.403	1.375	1.417	1.450
Vestmanna Kommuna	1.153	1.140	1.143	1.150	1.150	1.211	1.237	1.240	1.237
Viðareišis Kommuna	303	309	310	297	309	317	321	337	347
Tilsamans	27.974	27.523	27.641	28.053	28.314	27.596	28.086	28.650	29.013

Roknskaparátekning

Ársfrágreiðing og ársroknskapur felagsskapsins fyri 2002
verður lagdur fyri ársaðalfundin til góðkenningar.

Leirvík, 30.04.2003

Stjórn

Poul Andrias Joensen
Stjóri

Erik Lervig
Fíggjarleiðari

Nevnd

Hilmar Danielsen
formaður

Johannes Klein
næstformaður

Gerhard Lognberg

Joen Magnus Rasmussen

Randi Jacobsen

Niels Jacob Thomsen

Grannskoðanarátekning

Vit hava grannskoðað ársroknskapin hjá L/F Interkommunala Renovatiónsfelagsskapinum IRF fyri árið 2002, sum leiðslan hevur sett upp.

Útinnan av grannskoðanini

Í samsvari við alment viðurkendar grannskoðanarmeginreglur hava vit lagt til rættis og útint grannskoðanina við atliti til at fáa grundaða sannføring um, at í roknskapinum eru ikki týðandi skeivleikar ella brek. Undir grannskoðanini hava vit, eftir meting um týdning og risiko, kannað grundarlagið og sannanina viðvíkjandi teimum upphæddum og øðrum upplýsingum, sum standa í ársroknskapinum. Vit hava samstundis tikið støðu til tann roknskaparhátt og tær roknskaparligu metingarnar, sum leiðslan hevur valt. Eisini hava vit mettt um, hvørt upplýsingarnar í roknskapinum sum heild eru nøktandi.

Grannskoðanin hevur ikki givið orsök til nakað fyrivarni.

Niðurstøða

Tað er okkara fatan, at ársroknskapurin er greiddur í samsvari við tey krøv, ið føroyska lóggávan setir roknskaparhaldi, og at hann gevur rætta mynd av felagsins ognum og skyldum, fíggjarligu støðuni og rakstrarúrslitinum.

Leirvík, 30.04.2003
P/F Grannskoðarvirkið Inpact
statsaut. revisorar

Jógvan Amonsson
statsaut.revisor

Eilif Petersen
skrás. grannskoðari



Formansfrágreiðing

Enn eitt hendingaríkt ár er lagt afturat søgu felagsins. Tríggir aðalfundir skuldu til, áðrenn rakstrarætlanin fyri 2003 loksins bleiv samtykt. Aðalfundurin varð hildin 22. mars, meðan fyrri eykaaðalfundurin bleiv hildin 21. juni og tann seinni 4. oktober. Stórus munur er á fyrsta uppskotinum 22. mars, og tí sum bleiv endaliga samtykt 4. oktober.

Eftir fráboðan frá Heilsufrøðiligu Starvsstovuni um, at arbeiðt varð við eini umhvørvisgóðkenning fyri Brennistøðina á Hagaleiti, sum fór at seta somu krøv til roykreinsing sum seinasta ES-direktivið, valdi nevndin at kunna aðalfundin um komandi íløgutørvin og koma við uppskoti um fígging og um at leggja Tryggingarfelagslánini út til kommunurnar at gjalda.

Áðrenn aðalfundin 22. mars hevði IRF fingið ábendingar um, at Føroya Landsstýrið positivt vildi viðgera móguleikan fyri heilt ella partvís at strika FL-lánið.

Heldur enn at hækka limagjalðið valdi nevndin at koma við uppskoti um at leggja skipanina við bingjuplássunum um, soleiðis at tey vóru at rokna sum

vanlig virki og skuldu avroknast sambært galdandi takstskipan hjá IRF.

Fíggingarætlanin hjá IRF fyri 2003 bleiv, sum øllum kunnugt, ikki samtykt fyrr enn á seinna eykaaðalfundinum 4. oktober. Áðrenn hendan fundin fekk IRF boð frá Føroya Landsstýri um, at teir ikki vóru sinnaðir at strika FL-lánið.

Kommunurnar høvdu eisini greitt givið til kennar, at tær ikki gingu við til at Tryggingarfelagslánini verða lögð út til tær at gjalda, eins og tað heldur ikki kom upp á tal at leggja skipanina við bingjuplássunum um, soleiðis at tey verða at rokna sum vanlig virki, og avroknað sambært galdandi takstskipan hjá IRF.

Hetta tóku nevnd og leiðsla til eftirtektar, og eru rakstrarætlanirnar fyri 2003 og 2004 tí gjørdar eftir sama leisti sum tær undanfarnu.

Arbeiðsbólk

Trupla støðan hjá báðum brennistøðunum hevði við sær, at landsstýrismaðurin í umhvørvismálum setti ein arbeiðsbólk, hvørs arbeiðssetningur var:

- at greina ábyrgdarbýtið millum land og kommunur á burturkastsokinum,
- at meta um víðkaðar samstarvsmøguleikar millum verandi brennistøðir, og
- at kanna ymiskar móguleikar fyri at nýta umhvørvisgjöld.

Sum skilst skal arbeiðsbólkurin koma við einum tilmæli til landsstýrismannin í vár ella í summer.

Endurnýtsla

Innsavning av pappíri og pappi

Tað hevur gingið nakað seinni við innsavningini av pappíri og pappi, enn roknað hevur verið við.

Hvíti posin frá húsarhaldum verður nú heintaður í øllum limakommununum, men vit meta, at ov fá húski enn eru við í skipanini. Tað er framvegis neyðugt at lýsa javnan, hvar hvíti posin verður heintaður, hóast hvørt húski hevur fingið kalendara við yvirliti, nær hvíti posin verður heintaður. Hetta er sera kostnaðarmikið. Skipanin kemur ikki at

Chairman's Report

Yet one eventful year has been added to IRF's history. It took three general meetings to finally agree on the budget for 2003. The Annual General Meeting took place on March 22nd, while the first extraordinary general meeting took place on June 21st and the second on October 4th. The budget passed on October 4th differs significantly from the first proposal of March 22nd.

When informed by Heilsufrøðiligu Starvstovuni that a new environmental approval for the incineration plant on Hagaleiti had to meet the requirement, set forward in the latest EU directive on smoke cleaning, the board decided to inform the Annual General Meeting of future investment required and to suggest how to finance the project and to suggest that the member municipalities assume the debts of IRF to the Insurance Company.

Prior to the Annual General Meeting on March 22nd IRF received information hinting that Føroya Landsstýrið would consider favourably the possibility of cancelling the FL-loan, wholly or in part.

Rather than increasing the member's annual financial contribution, the board decided to suggest a change of the container station system, considering them as ordinary business companies which settle their accounts according to current IRF rates.

IRF's budget for the year of 2003 wasn't adapted until the second extraordinary general meeting on October 4th. Prior to the meeting, IRF was informed by Føroya Landsstýri that they were not in favour of cancelling the FL-loan.

The municipalities had let IRF know that they could not accept assuming the debts to the Insurance Company, neither would they accept a change of the con-

tainer station system considering them as ordinary companies which settle their accounts according to current IRF rates.

This was accepted by the board as well as the management, and therefore the budgets for 2003 and 2004 are following the same guidelines as previous budgets.

Working Committee

The two incineration plants being in a difficult situation led the Minister of Environmental Affairs to set up a working committee to:

- analyse to what extent the central government and the municipalities are in charge of waste management
- consider a closer cooperation between the two incineration plants, and
- look into different possibilities of imposing environmental taxes

The committee is supposed to deliver its recommendation to the minister this spring or summer.

Recycling

Collecting Paper and Cardboard

The amount of paper and cardboard collected has not been quite as expected.

The white bag from the households is now being collected in all the IRF area, but too few households appear to participate. We still have to announce in which area the white bag is collected, although every household has received a calendar showing when the white bag is collected. This is very expensive. The system will not work properly until every household has two different bagholders or another similar system.

Additionally it is required that every household, within reasonable time, will have access to a recycling station, where they can dispose of paper and cardboard.

We have got the impression that most people find the new recycling stations where they can be guided on how to separate the waste, very satisfying. Some companies have accepted the idea of separating paper and cardboard right from the beginning, but there is still a lot to be done. Regulations on how to collect waste from companies are about to be made out and these will make the separation of the waste compulsory.

The Separation Facility on Hagaleiti

Overall the activity of separation has been successful. In 2002 730 t of paper and cardboard were shipped off. The bulk of it for to Germany. The selling price for paper and cardboard has been from 200 to 800 kr/t in 2002.

IRF and Tórshavnar Kommuna have signed a interim contract that IRF handles the paper and cardboard from the testcollection in Tórshavnar Kommununi.

Iron and Car Wrecks

IRF and Tórshavnar Kommuna are cooperating on iron and car wrecks. The system has not functioned at its optimum, but there are indications that some work is being done to solve the problem.

In 2002 we have delivered 3,626 t of iron and 127 car wrecks to Tórshavn, which is slightly more than last year. As in previous years the bulk of the iron comes from the container stations.

6,980 t of iron and car wrecks were shipped off in 2002.

High Energy Waste

Huge bags, tyres and trawls are considered as high energy waste, and IRF received 460 t of these in 2002.

Huge Bags

Huge fodderbags and the like are during

virka til fulnar, fyrr enn øll húsarhald hava fingið tvey stativ ella aðra líknandi skipan.

Eisini er neyðugt, at øll húsarhald, innan fyri rímliga tíð, koma at hava atgongd til eitt endurnýtslupláss, har til ber at sleppa av við pappír og pappeskj-ur. Vit hava ta fatan, at fólk sum heild eru sera væl nøgd við tey nýggju endurnýtsluplássini, har tey kunnu fáa vegleiðing um skiljing av burturkasti á staðnum.

Nøkur virki hava frá byrjan av tikið fult undir við at skilja pappír og papp frá til endurnýtslu, men enn er langt á mál. Arbeitt verður tí við eini reglugerð um innsavning av burturkasti frá virkjum, har skiljing av burturkastinum kemur at verða kravd.

Skiljihøllin á Hagaleiti

Arbeiðið í skiljihøllini hevur sum heild gingið sera væl. Í 2002 vórðu 730 tons av pappíri og pappi avskipað. Størsti parturin av hesum fór til Týsklands. Søluprísurin fyri pappír og papp hevur ligið ímillum 200 og 800 kr/tons í 2002.

IRF og Tórshavnar Kommuna hava undirskrivað ein fyribilssáttmála, um at IRF tekur ímóti pappíri og pappi frá royndarinnsavningini í Tórshavnar Kommunu

Jarn og bilvrak

IRF og Tórshavnar Kommuna samstarva framhaldandi um jarn og bilvrak. Skipanin hevur ikki virkað optimalt, men hava vit nú fingið ábendingar um, at arbeitt verður við at loysa trupulleikan.

Í 2002 hava vit sent 3.626 tons av jarni og 127 bilvrak til Havnar; hetta er nakað meira enn í fjør. Eins og undanfarin ár, kemur nógv tann størsta nøgdin av jarni av bingjuplássunum.

Tað blivu avskipað í alt 6.980 tons av jarni og bilvrakum í 2002.

Háorkuburturkast

Stórsekkir, bildekk og trol verður roknað sum háorkuburturkast, og tók IRF ímóti 460 tons av hesum í 2002.

Stórsekkir

Stórir fóðursekkir og líknandi hava meginpartin av 2002 verið sendir til Týsklands, har teir verða endurnýttir. IRF fær nakað fyri sekkirnar men langt frá fyri flutningskostnaðin.

Bildekk

Øll bildekk verða send til Danmarkar, har tey verða endurvunnin. Umframt flutningin til Danmarkar, má IRF gjalda eitt burturbeiningargjald, sum er tað sama, sum danir gjalda, tá ið teir keypa dekkið. Hetta er ein skipan, sum átti at verið umhugsað í Føroyum.

Trol

Eftir tógvið stríð hevur loksins eydnast at finna ein móttakara av trolleivdum til endurnýtslu. Tað er eitt íslenskt felag, sum ger hegnpelar o.l. burtur úr trolleivdunum.



Elektronikkur

Nøgdin av elektroniskum burturkasti fer at økjast nógv í komandi árum. Umráðandi er, at hetta burturkastið verður handfarið á skilagóðan hátt, tí at tað bæði inniheldur aðalmetal og tungmetal. IRF byrjaði at senda elektronikkuburturkast til góðkent hagreiðingavirki í 2001. Nøgdin í 2001 og 2002 var ávikavist 1,8 tons og 15,7 tons.

Spilloljuverkið á Kambsdali

IRF hevur sáttmála við Føroya Landsstýri um innsavning og viðgerð av spillolju og hevur eina játtan á Løgtingsfíggarlógini upp á 2,75 mió. kr. Vit meta, at játtanin er í minna lagi og átti at verið hækkað til 3,5 mió. kr. Hesum hava vit boðað Føroya Landsstýri frá, men hevur tað ikki tikið hædd fyri hesum ynski í Løgtingsfíggarlógini fyri 2003.

Spilloljuverkið liggur tætt upp at virkjum og sethúsum á Kambsdali, og kemur tað meir enn so fyri, at IRF fær munnligar klagur frá fólki og virkjum um lukt. Umboð fyri Fuglafjarðar Kommunu nevndi eisini trupulleikan á síðsta aðalfundi. Lukturin stavar frá svávlubrintu úr oljudálkaðum vatni, serliga kjølvatni, og kemur frá móttøkuni og vatnreinsiverkinum, sum var ein opin skipan. Harafturat hevur verkið verið heldur lítið tey seinastu árin. Samtykt bleiv tí at keypa eitt nýtt vatnreinsiverk, sum verður royndarkoyrt fyrst í 2003.

Nýggja skipanin er ein lokað skipan, sum kostar uml. 400.000 kr. Eftir umsókn hevur IRF fingið stuðul av játtanina til umhvørvisverndartiltøk við teirri viðmerking, at játtanin hevur til endamáls at menna tiltøk og verkætlanir, sum virka dálkingarfyribyrgjandi ella -avmarkandi.

IRF hevur eisini tosað við Føroya Landsstýri um møguleikan at flyta Spilloljuverkið av Kambsdali út á Hagaleiti, men er ikki nøkur støða tikin til hetta enn.

Í 2002 móttóku vit 2.380 m³ av spillolju, og seldu 1.270 m³. Reinsaða oljan verður, eins og undanfarin ár, í høvuðsheitum seld til Fjarhitafelagið P/F, Tórshavn og Havsbrún P/F, Fuglafirði.

Rottangatænastan

Bæði sjálv tømingin av rottangum og arbeiðið á rottangaplássunum gongur sum ætlað, uttan stórvegis trupulleikar.

Sum nevnt í síðstu ársfrágreiðing, skal rottangaplássið á Grótrætt í Klaksvík niðurleggjast, men trupult hevur higartil gingið at finna nakað øki til nýggja evjuplássið í Norðoyggjum. Arbeitt verður tó víðari við hesum, samstundis sum samráðingar eru við Klaksvíkar Kommunu um rættin at nýta verandi rottangapláss í 2003 afturat.

most of 2002 sent to Germany for reuse. IRF are paid for the bags but far from enough to cover the transportation cost.

Tyres

All tyres are exported to Denmark for recycling. In addition to the exportation cost, IRF has to pay a disposal tax, which for the Danes is included in the price when they buy the tyre. This system should be considered in the Faroe Islands.

Trawls

Now the efforts to find a recipient to the remnants of trawls for recycling have payed off. It is an Icelandic company, which produces posts for fencing out of the remnants.

Electronics

The amount of electronic waste is going to increase considerably in future years. It is important that waste of this kind is handled carefully, because it contains precious metals as well as heavy metals. In 2001 IRF started to export electronic waste to approved plants. In the years 2001 and 2002 the amount was respectively 1.8 t and 15.7 t.

The Plant for Treatment of Waste Oil on Kambsdali

IRF has made a contract with Føroya Landsstýri to collect and treat waste oil and has now an appropriation in the Budget amounting to 2.75 million kr. We consider this amount being too little and wish it increased to 3.5 million kr. We have made Føroya Landsstýri aware of it, but they have not met our wishes in the Budget for 2003.

The plant is situated close to the residential area and other buildings of Kambsdali, and on occasions IRF has had oral complaints from people and companies about smell. Representatives for The municipality council of Fuglafjørð also mentioned this problem in the last General Meeting. The smell originates from hydrogen sulphide in oil polluted water, especially keel water, and comes from the reception and the water-cleaning system, which was an open system. In addition the plant has been too small the last years. Therefore a decision was made to buy a new purifying plant, which will be tested in the beginning of 2003.



This system is a closed one and the cost is ca. 400,000 kr. On application IRF has been subsidized from the appropriation for environment protection projects. The purpose of the appropriation is to encourage ideas and plans which are preventing pollution or limiting it.

IRF has also discussed with Føroya Landsstýri the possibility of moving the plant from Kambsdali to Hagaleiti, but no decision has been made yet.

In 2002 we recieved 2.380 m³ of waste oil and we sold 1.270 m³. The refined oil is as in previous years mainly sold to Fjarhitafelagið P/F, Tórshavn and Havsbrún P/F, Fuglafirði.

The Digestion Tank Service

Both emptying the digestion tanks and the work on the digestion tank sites are progressing pretty much as planned.

As mentioned in the last annual report, the digestion tank site on Grótrætt in Klaksvík will be closed down, but we have not succeeded in finding a new site in Norðuroyggjum. But we are still trying and negotiations are going on with Klaksvíkar Kommunu about using the currant site for 2003 too.

Both in 2001 and 2002 IRF has spread sewage sludge on Krossi, beneath the old landfill, between the villages Ljósá and Svínáir. This is a very difficult expensive procedure. Therefore IRF is looking into the possibility to dry the sludge and then e.g. burn it. If this is the solution, we would not only avoid spreading the sewage sludge, but the digestion tank sites could be abandoned too.

In 2002 IRF emptied 7,868 digestion tanks, while ca. 400 registered tanks were not emptied, mostly because people did not want the service or because of inaccessibility to the tank. There are still 800 households with no digestion tank, flushing directly into a river or down the seaside.

The Sewage Tank Service

IRF has got two sludge suction vehicles operating all over the country and three men are employed in this service.

There is a great demand for the vehicles and a wait for the services must be expected.

Incineration

The Incinerator

The incinerator was operating 8,113 hours or 338 days and nights in 2002, which is the same as in 2001. 18,470 t were incinerated compared to 18,415 t in 2001, or 2.28 t per hour.

Organic Waste

In 2002 IRF recieved 1.130 t of organic waste, 600 of which from the fish farming industry, while the rest, 530 t, came from fish factories.

The building of the plant for Salmon Proteins on Eiði is progressing so well that they will be able to start processing waste from the fish farming industry already this summer.

Although Salmon Proteins will start processing this summer, and therefore less amount of organic waste from the



IRF hefur bæði í 2001 og 2002 lagt nakað av avfongdari evju út á Krossi niðan fyri gamla tyrvingarplássid, millum Ljósá og Svináir. Hetta er ein sera trupul og kostnaðarmikil mannagongd. IRF kannar tí, um til ber at turka evjuna og síðani t.d. at brenna hana. Verður hetta loysnin, slepst ikki bert undan at leggja evjuna út, men eisini undan evju-plássunum.

Í 2002 tømdu IRF 7.868 rottangar, meðan uml. 400 skrásettir tangar ikki vórðu tømdu, sum oftast tí at fólk nokta tømning, ella tí at tangin ikki er atkomuligur. Tað eru enn uml. 800 húsarhald, sum ikki hava nakran rottanga men bert lata skarnið renna út í ána ella oman í fjøruna.

Kloakktænastan

IRF hefur tveir slamsúgvarar, sum verða nýttir kring alt landið, og eru trýggir mans knýttir at kloakktænastuni.

Bilarnir eru rættiliga nógv umbidnir, og er sum oftast bíðitíð upp á umbidnu arbeiðini.

Brenning

Brennistøðin

Ovnurin var í rakstri 8.113 tímar ella 338 samdøgur í 2002, hetta er tað sama sum í 2001. Brend vórðu 18.470 tons móti 18.415 tonsum í 2001, ella 2,28 tons um tíman.

Lívrundið burturkast

Í 2002 hefur IRF móttikið 1.130 tons av lívrundum burturkasti, harav 600 eru frá

alivinnuni, meðan restin, 530 tons, er frá flakavirkjum o.l..

Sum skilst gongur arbeiðið við at byggja nýggja virkið hjá Salmon Proteins á Eiði so mikið væl, at teir byrja at taka ímóti slógvum frá alivinnuni í summum.

Hóast virkið hjá Salmon Proteins verður tikið í nýtslu í summum, og vit so stutt kunnu rokna við munandi minni nøgd av lívrundum tilfari frá alivinnuni, merkir hetta ikki, at nøgðin av lívrundum tilfari til IRF kemur at minka stórvægis. Tað sær nevniliga út til, at tey virki, sum hava fingið umhvørvisgóðkenning og lúka treytirnar í hesi, hava so mikið stórar nøgðir av lívrundum frá uppsamlingsbrunnnum v.m., at hetta kann gerast ein framtíðar trupulleiki, um ikki nøktandi burturbeiningar- ella endurnýtsluskipan verður bygd.

Umhvørvisgóðkenning

Heilsufrøðiliga Starvsstovan hefur upplýst, at arbeið verður við at endurnýggja umhvørvisgóðkenningina av brennistøðini, sum kemur at taka stóði í ES-krøvunum, og at tey í hesum sambandi koma at hyggja eftir, hvussu danir, norðmenn og sviar hava implementerað ES-krøvini í egna lóggávu. Heilsufrøðiliga Starvsstovan vónar at kunna senda uppskotið til hoyringar í summum.

Tað verður framhaldandi arbeið verður við at finna eina loysn, so at brennistøðin kann lúka øll áløgð umhvørviskrøv ultimo 2005. Tað ber tó ikki til at gera eitt liðugt projekt, fyrr enn vit kenna krøvini í nýggju umhvørvisgóðkenningini og hava kannað nærri, um til bera at økja

um brenniorkuna á verandi ovni, samstundis sum vit við nærri kanningum kunnu fáa staðfest, um ovnurin uttan stórvægis trupulleikar kann verða í rakstri eini 10 ár eftir útbyggingina. Ber hetta til, verður íløgan í ovn og roykreinsing munandi minni enn áður fráboðað.

Ein onnur treyt er sjálvandi, at limakommunurnar byggja bingjuplássini um til endurnýtslupláss, so at mincast kann um nøgðirnar til brennistøðina. Her verður serliga hugsa um fráskiljing og endurnýtslu av greinum, tøðum, gomlum hoyggi, háorkuburturkasti, pappíri og pappi.

Í sambandi við árliga eftirlitið í mars 2003 hava vit heitt á Vølund, sum hefur bygt ovnin, um at gera eina nágreiniliga kanning av ovninum.

Tyrving

Í 2002 vóru tyrvd 375 tons, sum er nakað væl meir enn í fjør. Hetta kemst m.a. av, at nógv av teimum trolum, vit hava móttikið til endurnýtslu, ikki eru skild sum tey skulu, og tí ikki kunnu endurnýttast, men mugu tyrvast í staðin.

Serliga dálkandi burturkast

Stórir partur av serliga dálkandi burturkastinum stavar frá vanligu húsarhaldinum. Bert 103 virki hava latið serliga dálkandi burturkast til IRF í 2002, burtursæð frá spillolju.

Samlaða nøgðin av serliga dálkandi burturkasti var 117,7 tons í 2002. Meginparturin, 96,2 tons, er akkumulatorar og trukkattarí. Ein stórir partur av akkumulatorunum kemur frá kommunalu bingjuplássunum.

Restin, 21,5 tons, er ymiskt serliga dálkandi ella vandamikið burturkast. Størri helvtin er málingarleivdir og framkallara- og fikseringsløgur.

Hagtøl 2002

Niðanfyrir er ein samandrátur av hagtølum frá virkseminum.

Endurnýtsla

<i>Evni</i>	
Pappír og papp, tons	730
Háorkuburturkast, tons	460
Jarn og metal, tons	3.626
Bilar, stk.	230
Elektronikkur, tons	16
Spillolja, m ³	2.380

fish farming industry will reach us, it does not mean that the amount of organic waste to IRF will decrease considerably. It looks as if those factories having received environmental approval and meet the requirement set forward in the approvals have got a lot of organic waste in store and that this is a potential future problem, if a satisfactory disposal or recycling system is not found.

Environmental Approval

Heilsufrøðiliga Starvstovan has informed us that they are working on renewing the environmental approval of the incineration plant which will be based on EU requirements and that they in this connection will look into how the Danes, Norwegians and Swedes have implemented EU standards into their own legislation. Heilsufrøðiliga Starvstovan expects to send the bill out to all relevant parties for commenting this summer.

Ongoing work is being done to find a way so that the incinerator meets all the environmental requirements ultimo 2005. It is not possible to plan a complete project until we know the requirements in the new environmental approval and have investigated the possibility of improving the capacity of the incinerator, while we at the same time try to find out whether the incinerator will be able to stay in use 10 odd years after the improvement. If this is possible, the investment in the incinerator and cleaning device will be considerably less than earlier calculated.

Another condition is of course that the municipalities change their waste stations into recycling stations to reduce the amount of waste to the incinerator. Here we have in mind particularly the separation and recycling of branches, manure, old hay, high energy waste, paper and cardboard.

In connection with the annual inspection in March 2003, we have asked Vølund, the constructor of the incinerator, to make a thorough investigation of the incinerator.

Landfills

375 t were landfilled in 2002, which is much more than last year. The reason is that many of the trawls, which we received for recycling, were not properly se-

parated for reuse and had to be landfilled instead.

Hazardous Waste

Most of the hazardous waste originates from households. Only 103 factories and businesses delivered hazardous waste to IRF in 2002, apart from waste oil.

The total amount of hazardous waste was 117.7 t in 2002. The bulk, 96.2 t, are accumulators and forklift batteries. A large amount of the accumulators originates from the container stations.

The remainder, 21.5 t, is various hazardous waste. More than half of it is remnants of paint, developer and fixative.

Statistics 2002

A summary of statistics on the activities.

Recycling

Sort	
Paper and cardboard, t	730
High energy waste, t	460
Iron and metal, t	3.626
Cars, pc	230
Electronics, t	16
Waste oil, m ³	2.380

Incineration

Sort	
Incineration, hours	8.113
Incinerated at IR, t	18.470
Incinerated at KB, t	1.050
Incinerated, total, t	19.520
Incinerated per hour IRF,	t 2,28

Landfill

Sort	
Ashes, t	1.624

Soot,	t 160
Other,	t 375

Hazardous waste

Sort	
Accumulators, t	96,2
Developer, t	8,7
Fixative, t	4,9
Other, t	7,9

Digestion Tanks

Sort	
Emptied digestion tanks	7.868
Not emptied digestion tanks	391
Digestion tank sewage, m ³	1.219
Spread digestion tank sludge, m ³	864
Polymer used, m ³	5
Chalk used, t	11,3

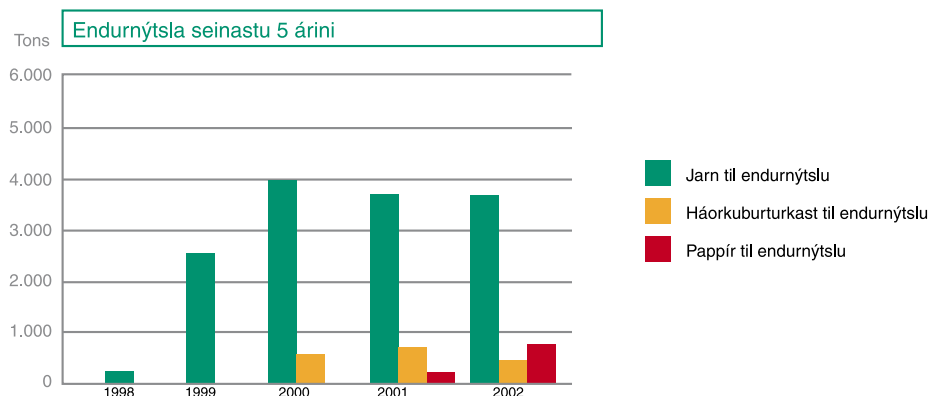
The total amount of waste for the incinerator is the same as last year, but a closer look shows a decrease of the transportation to Tórshavn while the amount of paper and cardboard has increased considerably.

The decrease in the amount of hazardous waste is partly caused by the fact that some big companies export their huge bags for recycling themselves.

Miscellaneous

The Economy

As previous years the results for 2002 are very good compared to the budget. The income is 3 % higher than estimated, while the expenses are 1% higher than estimated in beforehand. The profits are 2,8 million kr. compared to an estimate of 1,2 million kr.



Brenning

Evni

Brenning, tímar	8.113
Brent hjá IRF, tons	18.470
Brent hjá KB, tons	1.050
Brent í alt, tons	19.520
Brent um tíman IRF, tons	2,28

Tyrving

Evni

Øska, tons	1.624
Sót, tons	160
Annað, tons	375

Serliga dálkandi burturkast

Evni

Akkumulatorar, tons	96,2
Máling, tons	8,7
Fotoveskur, tons	4,9
Annað, tons	7,9

Rottangatøming

Evni

Tømdir rottangar	7.868
Ikki tømdir rottangar	391
Rottangaevja, m ³	1.219
Útløgd rottangaevja, m ³	864
Polymer nýtsla, m ³	5
Kálknýtsla, tons	11,3

Samlaða nøgdin til brennistøðina er tann sama sum í fjør, men við at hyggja nærri eftir sæst, at minni er koyrt til Havnar, samstundis sum nøgdin av pappíri og pappi er vaksin munandi.

At nøgdin av háorkuburturkasti er minka, kemst fyrri ein part av, at onkur

størri virki sjálv hava sent stórsekkir av landinum til endurnýtslu.

Ymiskt

Búskaparliga gongdin

Eins og undanfarin ár er úrslitið fyrri 2002 sera gott samanborið við ætlanina. Inntøkurnar eru 3% hægri enn mett, meðan útreiðslurnar eru 1% hægri enn mett frammanundan. Rakstrarúrslitið er 2,8 mió. kr. móti mettum 1,2 mió. kr.

Kunning av borgarunum

Fólk hava tikið rættliga væl ímóti IRF kalendaranum, sum vit byrjaðu við í 2002. Vit valdu tí at halda fram við hesum í 2003.

IRF hevur eisini fingið nýggja heimasíðu. Heimasíðan gevur eina breiða kunning um virksemi hjá IRF og eina vegleiðing um, hvussu rusk og burturkast skal handfarast.

Útoyggjar

Tað er eingin loyna, at útreiðslurnar til útoyggjar eru alt ov høgar í mun til inntøkurnar. Tænastustøðið er eisini alt ov lágt. Skulu útoyggjarnar upp á sama tænastustøði sum restina av landinum, skulu lutfalsliga stórar íløgur gerast, og kemur hetta uttan iva at økja um rakstrarútreiðslurnar. Ein onnur grundleggjandi treyt er, at Landið vísir meira ábyrgd, tá ið talan er um ferðasambandið til útoyggjarnar. Tað er sera óheppið,

at IRF skal noyðast at leiga rutubátin til nakrar av útoyggjunum fyrri at heinta burturkastið.

Nevndin er av teirri áskoðan, at størri orka eigur at leggjast í skipanina við smáoyggjum, so hon fæst at virka betur enn í dag. Hin møguleikin er viðtøkubroytingar, so at útoyggjarnar sjálvar kunna taka sær av innsavning og flutningi av burturkastinum og av rottangatøming. Smáoyggjarnar koma sostatt ikki at verða so nær tengdar at IRF og kunna antin hava eitt lægri limagjald ella keypa sær tænastuna frá t.d. IRF.

Kanning av IRF

Sum nevnt á eykaaðalfundinum 4. oktober 2002 hevur IRF biðið ráðgevandi fyrirkona Rambøll a/s um at gera eina kanning av rakstrinum av anleggum, innsavningarskipanunum og umsitingini hjá felagsskapinum og at koma við eini meting av støðuni og uppskoti um, hvørjar broytingar eru neyðugar.

Havumhvørvismál

Eyðun Elttør landsstýrismaður í umhvørvismálum og danski umhvørvismálaráðharrin Hans Chr. Schmidt, skrivaðu 17. januar 2003 undir avtalu, so leiðis at lóggávu- og umsitingarvaldið í havumhvørvismálum kemur á føroyskar hendur 1. mai í ár.

Landsstýrimaðurin hevur boðað frá, at hann í næstum fer at seta í gildi fleiri kunngerðir, sum hava heimild í havumhvørvisverndarlógini, m.a. kunngerð um tøming av burturkasti og olju frá skipum. Eisini verður arbeitt við at dagføra havumhvørvislógina.

Greiðari reglur á økinum koma uttan iva at hava ta ávirkan, at nøgdin av burturkasti og spillolju koma at økjast munandi.

Framtíðarætlanir

Arbeitt verður framhaldandi við at menna IRF, so at felagsskapurin klárar at taka ímóti og viðgera alt burturkast frá limakommununum á rættan hátt og at leggja dent á og menna okkara endurnýtsluskipanir. Málið er at koma upp á sama støði sum hini norðurlondini, tá ið talan er innsavning og viðgerð av burturkast.



Information to the Citizens

People have reacted positively to the IRF calendar which we issued for the first time in 2002. We decided therefore to repeat it in 2003.

IRF has also established a new website. The website informs broadly of IRF's activities and provides a guidance on how to deal with rubbish and waste.

The Smaller Islands

It is no secret that the expenses related to the smaller islands are far too high, compared to the income. The service provided is not good enough. If the smaller islands are to reach the level of the rest of the country, relatively large investments are required, and this will undoubtedly increase expenses. Another fundamental condition is that the Government takes responsibility as far as traffic to and from the smaller islands is concerned.

It is very inconvenient that IRF has to hire the ferry in order to fetch the waste from some of the smaller islands.

The board holds the view that more resources ought to be allocated to the

system which serves the smaller islands to make it more effective. Another possibility is to change the rules of the association with the effect that the smaller islands are in charge of the collection and transportation of the waste and of emptying the digestion tanks. The smaller islands will consequently not be as closely affiliated with IRF and could either pay less in member contribution or buy the service e.g. from IRF.

Evaluation

As mentioned in the extraordinary General Meeting October 4th 2002, IRF has asked the consultancy Rambøll a/s to examine the operation of the plants, the collection system and the administration of IRF and to make an evaluation of the present situation and make proposals for future changes required.

Environment at Sea

Eyðun Eltør, minister for environmental affairs and his Danish colleague, Hans Chr. Schmidt, signed January 17th 2003 an agreement transferring the lawmaking power and administration regarding

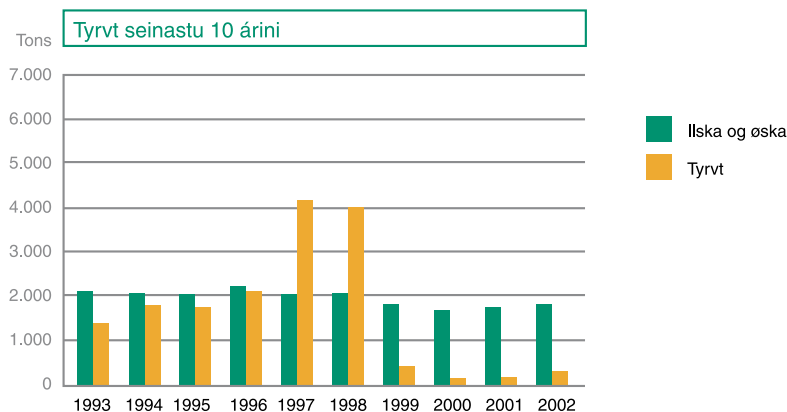
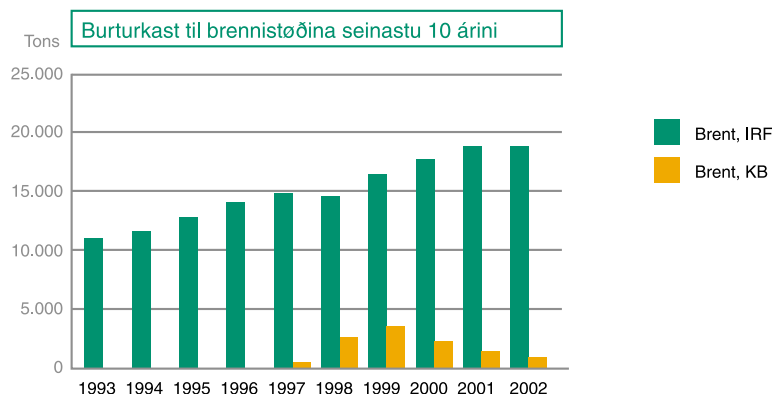
the environment at sea to Faroese authorities, taking effect from May 1st this year.

The minister has proclaimed that he in the nearest future will issue several executive orders in accordance with the authority granted in the *Environmental Protection At Sea Act*, among others executive order dealing with dumping of waste and oil from ships. Work is ongoing updating the *Environmental Protection At Sea Act*.

More straightforward rules in this area will undoubtedly cause an increase in the amount of waste and waste oil.

Plans for the Future

Continues work is done to further develop IRF, enabling IRF to receive and handle all waste from its members properly, emphasizing on development of our recycling systems. The goal is catching up with the other Scandinavian countries as far as collecting and handling of waste is concerned.



Búskapur

Nýttur roknskaparháttur

Roknskapurinn er settur upp eftir roknskaparlógini. Fíggjarstöðan er sett upp í kontohátti, meðan rakstrarroknskapurinn er settur upp í frásagnarformi, sundurbýttur eftir slagi. Roknskapirnir fyrir ávikavist Spilloljuverkið, verkstaðið, rottangaskipanina, vandarmikla burturkastið og endurnýtsluskipanina eru settir upp fyrir seg í serligum notum, og eru allir við í hövuðsroknskapinum. Roknskaparárið er það sama sum álmanakkaárið.

Rakstrarroknskapurinn

Tíðargreining

Inntøkur og útreiðslur verða fýrðar í tí roknskaparári, tær hoyra til, uttan mun til, nær goldið verður.

Útreiðslunar eru soleiðis roknaðar við það árið, vøran ella tænanastan er móttikin, og inntøkunar það árið, rætturin til tær er fingin. Hetta er til dømis galdandi fyrir veitingarnar í 2002, sum eru goldnar í 2003, og fyrir limagjald fyrir desember 2002, sum verður goldið í 2003.

Sundurbýting

Inntøkur og útreiðslur eru nágreiniliga býttar sundur eftir slagi.

Avskrivningar

Avskrivningarnar eru grundaðar á ætlaða brúkstíð og verða gjørdar við eins størum prosentparti, sum niðanfyri tilskilað:

Bygningur	40 ár
Skrivstovuinnbúgv v.m.	10 ár
Maskinútgørd	15 ár
Bilar og bingjur	10 ár
Ruskláss	15 ár
Spilloljuverkið	20 ár
Fyrireiking av rottangaskipanini	5 ár

Skattur

Sum interkommunalt lutafelag kemur felagsskapurinn ikki undir skattskyldu.

Fíggjarstöðan

Materiell støðisogn

Allar materiellar støðisognir eru tiknar við til keypsviðrið minus samlaðar avskrivningar. Tól, ið kosta minni enn 20 t.kr., verða útreiðsluførð.

Ogn í umferð

Vørun á goymslu á verkstaðnum eru tiknar við í ogn í umferð til kostprís.

Skuldarar eru tiknar við við bókaðum virði. Tapsvandin er gjørdur upp fyrir hvønn einstakan skuldara og er drigin frá.

Veðsetingar v.m

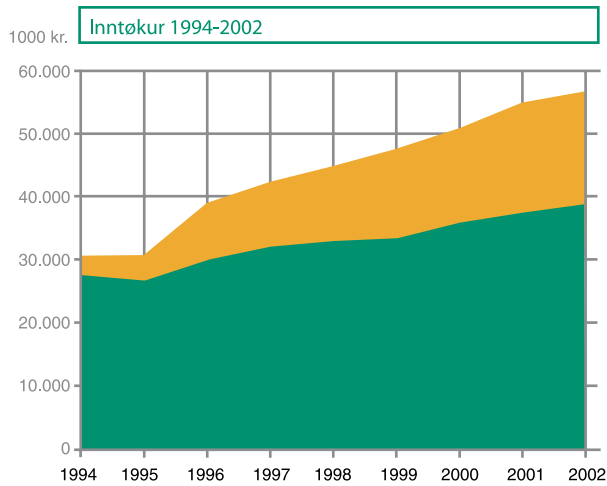
Lánini frá Tryggingarfelagnum Føroyar eru tryggja við veð í matr. nr. 428b, Leirvík. Lánið frá Norðoyar Sparikassa er tryggja við veð í matr. nr. 121b og 121c, Norðagøta

Leasingarskyldur:

3.669 kr/mðr. fram til 1/4-2004

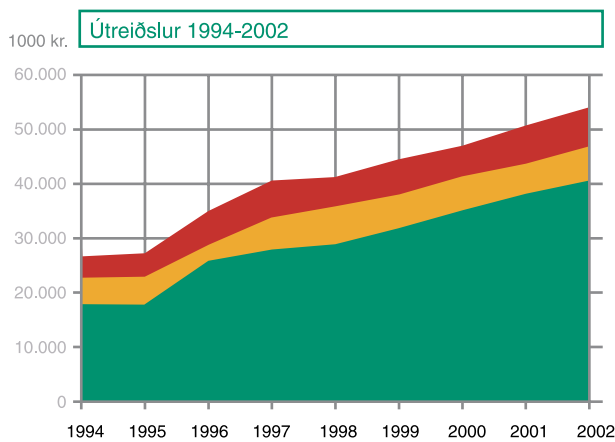
Høvuðstøl

1000 kr	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Inntøkur									
Limagjald	27.865	27.415	30.586	31.846	32.266	32.596	35.399	37.097	39.062
Aðrar inntøkur	2.705	3.206	8.718	9.885	12.281	14.801	15.389	17.872	18.024
Inntøkur tils.	30.570	30.621	39.304	41.731	44.547	47.397	50.788	54.969	57.086
Útreiðslur									
Rakstrarútreiðslur	17.384	17.569	25.958	27.592	29.140	32.726	35.816	38.319	41.723
Rentuútreiðslur	5.271	3.760	3.556	5.914	5.784	4.619	4.985	5.196	4.698
Avskrivningar	3.361	3.995	5.260	6.731	5.982	6.727	6.436	7.013	7.834
Útreiðslur tils.	26.016	25.324	34.774	40.237	40.906	44.071	47.237	50.528	54.255
Úrslit	4.553	5.297	4.530	1.494	3.641	3.325	3.551	4.441	2.831



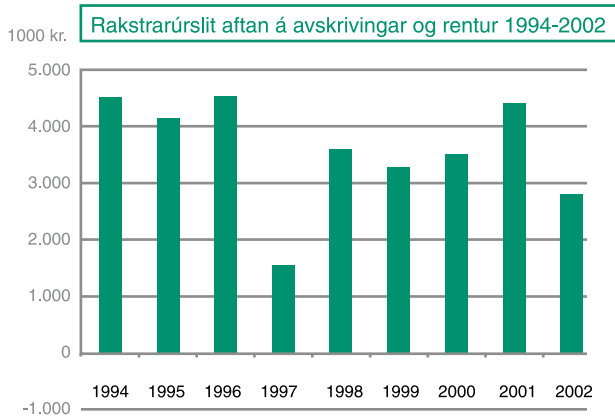
- Limagjald
- Aðrar inntøkur

Í 1996 vaks virksemið hjá IRF munandi, fyrst og fremst orsaka av rottangatænastuni. Inntøkurnar eru síðani stöðugt vaksandi orsaka av øktum virksemi og at gjaldið fyri virkisburturkast er hækkað.

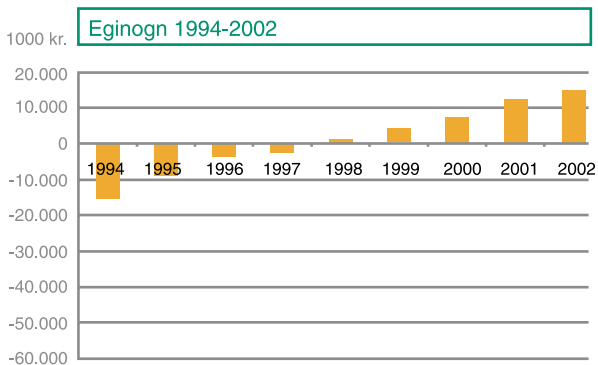


- Rakstrarútreiðslur
- Rentuútreiðslur v.m.
- Avskrivningar

Hækkaðu rakstrarútreiðslurnar stava í høvuðsheitum frá økta virkseminum og lønarhækking. Rentuútreiðslurnar og avskrivningarnar eru eisini hækkaðar.



Rakstrarúrslitið er uml. 1,6. mió. kr. lægri enn í 2001



Eginognin gjørdist uml. 3,2 mió. kr. betri enn í 2001 og er nú 15,4 mió. kr.



Frágreiðing til ársroknskapin

Inntøkur

Samlaðu inntøkurnar vóru 57,1 mió. kr. ella 2,1 mió kr. hægri enn í 2001. Inntøkunar frá virkjum vóru uml. 400 t.kr. hægri, meðan kommununar rindaðu uml. 2 mió. kr. meir.

Útreiðslur

Økta virkseimi í 2002 sást ikki bert aftur í størri inntøkum, útreiðslurnar vuku eisini. Samlaðu rakstrarútreiðslurnar vóru 3,4 mió. kr. hægri enn í 2001. Størstu meirútreiðslurnar stava frá lønum og flutningi.

Avskrivningar

Avskrivað er eftir sama leisti sum í 2001.

Rentur

Samlaða skuldin í 2002 minkaði við 5,6 mió kr. Rentuútreiðslurnar vóru 4,7 mió. kr.

Spilloljuverkið

Roknskapurin fyri Spilloljuverkið er við í høvuðsroknskapinum, men er samstundis settur upp í notu 21. Sambært avtalu við Landsstýrið verður roknskaparhallið goldið úr Landskassanum, tó ikki meir enn tað, sum er avsett á fíggjarlógini. Partar av hesum verður fíggjað við punktgjaldi á innfluttari smyrjioilju.

Á fíggjarlógini fyri 2002 vóru 2,75 mió. kr. settar av til Spilloljuverkið. Inntøkurnar av sølu v.m vóru 490 t. kr.

Rottanga- og kloakktænastan

Roknskapurin fyri rottanga- og kloakktænastuna er við í høvuðsroknskapinum, men er samstundis settur upp í notu 22.

Verkstaðið

Roknskapurin fyri verkstaðið er við í høvuðsroknskapinum, men er samstundis settur upp í notu 23.

Vandarmikið burturkast

Roknskapurin fyri vandarmikla burturkasti er við í høvuðsroknskapinum, men er samstundis settur upp í notu 24.

Endurnýtsluskipanin

Roknskapurin fyri endurnýtsluskipanina er við í høvuðsroknskapinum, men er samstundis settur upp í notu 25

Rakstrarúrslit

Úrslitið áðrenn kapitalútreiðslur gjørdist 15,5 mió. kr., sum er 1,5 mió kr. lægri enn í 2001. Avskrivningarnar vóru 800 t. kr. hægri enn í 2001. Rentuútreiðslurnar vóru 500 t. kr. lægri enn í 2001. Úrslitið frá vanligu rakstrinum gjørdist 2,8 mió kr. ímóti 4,4 mió. kr. í 2001.

Aktiv

Umleið 750 t. kr. av skuldaraáognini er rakstrarhallið hjá Spilloljuverkinum 4. ársfjórðing og 400 t. kr. er eykajáttan til ábøtur á Spilloljuverkinum, sum Landsstýrið er skuldskrivað fyri.

Passiv

Langfreistaða skuldin er 85,4 mió. kr., meðan stuttfreistaða skuldin er 12 mió. kr.

Skuldin til ognarar er 2,5 mió kr. sum fellur til gjaldingar í januar 2003, umframt meirvirðisgjald – 2 mió. kr. – sum fellur til gjaldingar í februar 2003.

Eginognin er hækkað við rakstrarúrslitinum umframt regulering av láninum hjá Føroya Landsstýri og er nú 15,4 mió. kr.

Fíggjarstøðan javnvigar við 114 mió. kr.

Rakstrarroknskapur 1. januar - 31. desember 2002

Nota		2002	2001
	Inntøkur		
1	Kommunugjöld v.m.	57.086.284	54.969.273
	Inntøkur tilsamans	57.086.284	54.969.273
	Útreiðslur		
2	Sáttmálaarbeiði	629.003	1.160.619
3	Lønarútreiðslur	19.771.594	16.965.298
4	Orka	1.803.768	1.816.481
5	Tilfar	1.039.253	1.425.764
6	Flutningur	4.649.221	3.738.216
7	Bingjupláss	168.062	160.199
8	Tyrvingarpláss v. m.	2.042.116	1.652.157
9	Størri amboð	4.435.549	4.674.293
10	Skrivstovuhald	1.523.437	1.534.998
11	Maskinanlegg	839.912	735.186
12	Bygningsumsiting	339.346	299.457
13	Elektronikkur	1.680	2.343
14	Verkstaður	160.305	243.460
15	Ferðing og umboðan	871.613	1.011.997
16	Uttanhýsistænastur v.m.	409.986	305.673
17	Tryggingar	1.826.014	1.602.814
18	Starvsfólkaútreiðslur	1.088.630	899.756
	Útreiðslur tilsamans	41.599.489	38.228.711
	Úrslit áðrenn avskrivningar	15.486.795	16.740.562
19	Avskrivningar	7.834.158	7.012.853
	Tap	123.929	90.555
	Úrslit áðrenn rentur	7.528.708	9.637.154
20	Rentur	4.697.130	5.195.961
	Rakstrarúrslit	2.831.578	4.441.193

Fíggjarstöða pr. 31. desember 2002

Nota		2002	2001
	Aktiv		
26	Støðin í Leirvík	53.594.984	55.831.066
27	Ymisk útgerð	10.398.071	8.171.166
28	Ruskláss og bingjur	7.076.292	7.234.136
29	Spilloljuverkið	5.272.767	5.767.509
30	Rottangaskipanin	8.538.547	8.890.470
31	Endurnýtsluskipanin	15.432.940	15.906.496
32	Verkstaðið	2.937.671	2.961.670
	Støðisogn tilsamans	103.251.272	104.762.513
	Vørugoymsla	134.365	136.385
	Skuldarar	5.152.492	4.270.233
	Tíðargreiningar	390.378	291.557
33	Kassa- og bankapeningur	5.068.204	6.044.547
	Ogn í umferð tilsamans	10.745.439	10.742.722
	Aktiv tilsamans	113.996.711	115.505.235
	Passiv		
34	Eginogn tilsamans	15.366.577	12.124.049
	Avsetingar	1.300.000	1.081.620
35	Langfreistað skuld tilsamans	85.367.520	91.386.957
36	Skuld sum fellur í 2003	5.990.965	5.568.258
	Fallin veðskuld	1.082.687	1.264.006
	Skyldugur kostnaður	428.376	277.149
	Ognarar	2.473.691	2.027.732
	Meirvirðisgjald	1.986.895	1.775.464
	Stuttfreistað skuld tilsamans	11.962.614	10.912.609
	Fremmand skuld tilsamans	97.330.134	102.299.566
	Passiv tilsamans	113.996.711	115.505.235

Notur til roknskapin

Nota		2002	2001
1	Inntøkur		
	Bingjuleiga	1.233.252	1.203.061
	Gjald frá virkjum	11.795.449	11.361.486
	Eykagjald kommunur	3.249.902	2.811.261
	Gjald frá bingjuplássum	0	12.840
	Søla	349.535	44.800
	Kommunugjald	35.812.500	34.285.965
	Bilvraksinntøkur	378.000	415.500
	Oljusøla	341.572	329.068
	Landsstýrisgjald	2.676.929	2.750.000
	Verkstaðið, umvælingar	1.160.390	1.134.980
	Aðrar inntøkur	88.755	104.867
	Óvanligar inntøkur	0	515.445
	Inntøkur tilsamans	57.086.284	54.969.273
2	Sáttmáalarbeiði		
	Sáttmáalarbeiði	629.003	1.160.619
	Sáttmáalarbeiði tilsamans	629.003	1.160.619
3	Lønarútreiðslur		
	Leiðsla og formenn	3.302.402	3.274.770
	Umsiting	785.523	722.063
	Starvsfólk	14.640.298	12.187.926
	Bingjupláss	0	921
	Nevnd	246.472	280.426
	Reingerðarfólk	112.365	76.227
	Avsett til frítíðarløn	218.380	0
	Frítíðarlønir	466.154	422.965
	Lønarútreiðslur tilsamans	19.771.594	16.965.298
4	Orka		
	Elnýtsla	1.672.993	1.666.194
	Olja til upphiting	130.775	150.287
	Orka tilsamans	1.803.768	1.816.481
5	Tilfar		
	Posar o.l.	814.039	967.673
	Polymer og kálk	217.491	383.413
	Annað	7.723	74.678
	Tilfar tilsamans	1.039.253	1.425.764

Nota		2002	2001
6	Flutningur		
	Bingjur	1.094.746	1.039.920
	Bilar	1.019.180	771.078
	Spillolja	650.851	627.213
	Spilloljuevja	31.715	53.440
	Útflutningur vandamikið	362.015	274.103
	Útflutningur pappír/stórsekkir/dekk	811.596	365.480
	Flutningur av jarni	409.755	269.592
	Annar flutningur	269.363	337.390
	Flutningur tilsamans	4.649.221	3.738.216
7	Bingjupláss		
	Rúmmeturgjald v.m.	-13.707	-5.481
	Rakstur	62.086	88.949
	Ruskviðgerð	112.809	75.510
	Viðlíkahald	6.826	521
	Annað	48	700
	Binjupláss tilsamans	168.062	160.199
8	Tyrvingarpláss v.m.		
	Rakstur	314.845	223.832
	Tyrving	194.592	186.500
	Jarnviðgerð	43.628	84.842
	Jarn til KB	789.966	374.267
	Leiga av lendi	461.785	449.600
	Burturbeiningargjald, bilvrak	233.100	314.400
	Rakstur, bilvraksplass	4.200	18.716
	Tyrvingarpláss v.m. tilsamans	2.042.116	1.652.157
9	Størri amboð		
	Olja- og bensin	871.615	903.942
	Leiga av héli/bili	176.670	742.980
	Umvælingar	3.158.820	2.795.885
	Vegskattur	224.409	224.427
	Ymiskt	4.035	7.059
	Størri amboð tilsamans	4.435.549	4.674.293
10	Skrivstovuhald		
	Porto, fax og telefon	554.500	501.578
	Skrivstovuútgærð	823.589	723.450
	Bøkur og tíðarrit	12.408	23.014
	Kunningartilfar	85.175	230.815
	Leiga av héli	15.000	12.000
	Aðrar útreiðslur	32.765	44.141
	Skrivstovuhald tilsamans	1.523.437	1.534.998

Nota	2002	2001	
11	Maskinanlegg		
	Krani/Grabbi	117.623	106.990
	Múrverk í ovni	398.881	190.735
	Ovnur og tilhoyr	56.081	56.160
	Køliútgerð	266	13.224
	Luftblásiskipan	8.848	20.308
	Trýstluftskipan	35.724	13.711
	Ristirennur/slagguanlegg	8.797	5.142
	Transmittarar	2.454	11.398
	Kúlureins	65.588	63.101
	Ketil/roykkanalir	13.251	56.676
	Hitafélurar	20.021	1.516
	Elfiltrur/flogøskuskipan	12.088	1.244
	Ovnristir	421	101.004
	Hydraulikkskipan	11.428	3.209
	Sniglatransportørar	74	638
	Neyðstreymsanlegg	0	7.846
	Ilskubingjur	1.088	1.088
	Vatnreinsiverk v.m.	27.466	8.883
	Oljureinsiverk	26.676	40.567
	Tangar v.m.	30.710	28.471
	Aðrar útreiðslur	2.427	3.275
	Maskinanlegg tilsamans	839.912	735.186
12	Bygningsumsiting		
	Viðlíkahald	144.358	108.430
	Tekja	9.498	0
	VVS skipan	8.938	4.955
	El-skipan	71.889	66.649
	Portur, hurðar, vindeygu	35.093	32.389
	Reingerðarevni	67.032	80.313
	Aðrar útreiðslur	2.538	6.721
	Bygningur tilsamans	339.346	299.457
13	Elektronikkur		
	PLC-Stýring	1.680	0
	EDV-kontrolútgerð	0	2.343
	Elektronikkur tilsamans	1.680	2.343
14	Verkstaður		
	Amboð og nýtslutilfar	84.350	143.763
	Ílt, gass og elektrodur	66.397	95.803
	Trygdarútgerð	8.489	3.252
	Ymiskt	1.069	642
	Verkstaður tilsamans	160.305	243.460

Nota		2002	2001
15	Ferðing og umboðan		
	Ferðing og vistarhald í Føroyum	500.631	512.745
	Ferðing uttanlands	88.015	200.900
	Umboðan og reklama	162.933	161.809
	Lýsingar	120.034	136.543
	Ferðing og umboðan tilsamans	871.613	1.011.997
16	Uttanhýsistænastur v.m.		
	Føroya Arbeiðsgevarafelag	50.785	32.406
	Sakførarakostnaður	41.002	47.802
	Grannskoðan	95.000	87.200
	Prenting av roknskapi	68.967	58.020
	Kanningar	66.021	0
	Árinskanningar	88.211	80.245
	Uttanhýsistænastur v.m. tilsamans	409.986	305.673
17	Tryggingar		
	Anlegg	439.151	377.326
	Størri amboð	736.096	649.228
	Starvsfólk	615.142	561.755
	Virkisábyrgdartrygging	35.625	14.505
	Tryggingar tilsamans	1.826.014	1.602.814
18	Starvsfólkaútreiðslur		
	Trygdargrunnur	30.541	24.344
	Eftirlønargrunnar	449.932	277.368
	Arbeidsmarknaðareftirlønargrunnur	96.756	84.575
	Arbeidsløysistrygging	244.016	220.573
	Barsilsskipanin	48.270	26.423
	Skeiðvirksemi	60.435	74.616
	Klæðir	96.346	141.116
	Ymiskt	62.334	50.741
	Starvsfólkaútreiðslur tilsamans	1.088.630	899.756
19	Avskrivningar		
	Støðin í Leirvík	2.346.544	2.281.952
	Ymisk útgerð	1.665.021	1.609.465
	Ruskpláss	921.147	966.610
	Rottangaskipanin	1.231.954	1.022.527
	Spilloljuverkið	494.742	494.742
	Endurnýtsluskipanin	964.394	469.966
	Verkstaður	77.863	36.655
	Avsett til skuldarar	132.493	130.936
	Avskrivningar tilsamans	7.834.158	7.012.853

Nota	2002	2001
20	Rentur	
	Prioritetsrentur	4.905.270
	Bankarentur	-9.651
	Ognarar	11.963
	Skuldarar	-335.975
	Tilskrivaðar rentur Spilloljuverkið	125.523
	Rentur tilsamans	4.697.130
21	Rakstrarroknaskapur fyri Spilloljuverkið	
	Inntøkur	
	Oljusøla	341.572
	Landsstýrisgjald	2.676.929
	Gjald frá virkjum	150.499
	Inntøkur Spilloljuverkið tilsamans	3.169.000
	Útreiðslur	
	Lønir	1.006.177
	Orka	86.765
	Tilfar og viðgerð	217.158
	Flutningur	838.475
	Størri amboð	3.520
	Skrivstovuhald	43.494
	Maskinanlegg	83.614
	Bygningsumsiting	46.859
	Verkstaður	9.212
	Ferðing og umboðan	200
	Árinskanningar og grannskoðan	21.710
	Tryggingar	108.426
	Starvsfólkaútreiðslur	1.197
	Útreiðslur Spilloljuverkið tilsamans	2.466.807
	Úrslit áðrenn avskrivningar	702.193
	Avskrivningar ognir	494.742
	Avskrivningar tilsamans	494.742
	Úrslit áðrenn rentur	207.451
	Prioritetsrentur	81.928
	Rentur IRF-útleigg, anlegg	82.762
	Rentur IRF-útleigg, sentrifuga	0
	Rentur IRF-útleigg, útbygging	42.761
	Rentur tilsamans	207.451
	Rakstrarúrslit	0

Nota	2002	2001	
22	Rakstrarroknscapur fyri Rottangaskipanina		
	Inntøkur		
	Gjald frá virkjum	2.604.549	2.683.273
	Limagjald	3.724.500	3.653.423
	Inntøkur Rottangaskipanin tilsamans	6.329.049	6.336.696
	Útreiðslur		
	Lønir	2.639.929	2.498.112
	Orka	5.078	11.822
	Tilfar	56.781	190.285
	Flutningur	191.295	208.901
	Móttøkubrunnar, rakstur	355.022	158.064
	Størrí amboð	792.707	1.181.903
	Skrivstovuhald	118.930	108.213
	Ferðing og umboðan	73.372	79.869
	Vistarhald	241.105	257.589
	Tryggingar	298.868	177.030
	Starvsfólkaútreiðslur	95.977	56.356
	Útreiðslur Rottangaskipanin tilsamans	4.869.064	4.928.144
	Úrslit áðrenn avskrivningar		
	Avskrivningar ognir	1.231.954	1.022.527
	Avskrivningar tilsamans	1.231.954	1.022.527
	Úrslit áðrenn rentur		
	Rentur	39.136	1.947
	Rentur tilsamans	39.136	1.947
	Rakstrarúrslit	188.895	384.078

Nota	2002	2001	
23	Rakstrarroknskapur fyri Verkstaðið		
	Inntøkur		
	Umvælingar v.m. av størri amboðum	1.154.710	1.124.040
	Inntøkur Verkstaður tilsamans	1.154.710	1.124.040
	Útreiðslur		
	Lønir	1.104.639	1.002.484
	Orka	28.993	43.050
	Flutningur og ferðing	6.764	6.460
	Húsaleiga og størri amboð	26.468	110.525
	Skrivstovuhald	12.268	11.839
	Bygningsumsiting	34.083	33.150
	Verkstaður	88.913	98.371
	Tryggingar	51.573	32.914
	Starvsfólkaútreiðslur	25.786	19.366
	Útreiðslur Verkstaður tilsamans	1.379.487	1.358.159
	Úrslit áðrenn avskrivningar		
		-224.777	-234.119
	Avskrivningar ognir	77.863	36.655
	Avskrivningar tilsamans	77.863	36.655
	Úrslit áðrenn rentur		
		-302.640	-270.774
	Rentur	193.155	126.972
	Rentur tilsamans	193.155	126.972
	Rakstrarúrslit	-495.795	-397.746
24	Vandamikið burturkast		
	Inntøkur tilsamans	116.700	99.385
	Útreiðslur		
	Lønir	390.944	507.535
	Tilfar	26.988	41.268
	Flutningur	363.005	227.095
	Størri amboð og brúkslutir	31.847	34.481
	Skrivstovuhald	67.979	78.787
	Ferðing, umboðan og lýsingar	25.165	47.741
	Tryggingar	8.538	816
	Starvsfólkaútreiðslur	30.085	2.615
	Útreiðslur tilsamans	944.551	940.338
	Vandamikið burturkast tilsamans	-827.851	-840.953

Nota	2002	2001	
25	Rakstrarroknskapur fyrir endurnýtsluskipanina		
	Inntøkur		
	Gjald frá virkjum	1.387.699	0
	Søla	340.000	0
	Inntøkur endurnýtsluskipanin tilsamans	1.727.699	0
	Útreiðslur		
	Lønir	1.819.288	0
	Tilfar	394.024	0
	Flutningur	898.577	0
	Stærri amboð	196.359	0
	Skrivstovuhald	33.252	0
	Byggningsumsiting	58.563	0
	Ferðing og lýsingar	110.916	0
	Tryggingar	95.952	0
	Starvsfólkaútreiðslur	69.828	0
	Útreiðsluendurnýtsluskipanin tilsamans	3.676.759	0
	Úrslit áðrenn avskringar	-1.949.060	0
	Avskringar ognir	964.394	0
	Avskringar tilsamans	964.394	0
	Úrslit áðrenn rentur	-2.913.454	0
	Rentur	617.416	0
	Rentur tilsamans	617.416	0
	Rakstrarúrslit	-3.530.870	0
	<i>Hallið svarar til, at hvør íbúgvur hevur goldið kr. 123 til endurnýtsluskipanina í 2002</i>		

Nota		2002	2001
26	Støðin í Leirvík		
	Fyrireikingararbeiði	9.416.213	9.416.213
	Brennistøðin	61.964.258	61.871.974
	Maskinútgerð	6.789.744	6.789.744
	Uttanumøkið	1.010.716	992.538
		79.180.931	79.070.469
	Áður avskrivað	23.239.403	20.957.451
	Avskrivað í árinum	2.346.544	2.281.952
	Støðin í Leirvík tilsamans	53.594.984	55.831.066
27	Ymisk útgerð		
	Skrivstovuútgerð	2.346.399	2.056.238
	Bilar v.m.	18.543.829	15.047.142
	Onnur amboð	988.488	986.544
		21.878.716	18.089.924
	Áður avskrivað	9.918.758	8.309.293
	Avskrivað í árinum	1.665.021	1.609.465
	Avskringingar frágongd	-103.134	0
	Ymisk útgerð tilsamans	10.398.071	8.171.166
28	Ruskpláss og bingjur		
	Rusk-/Bingjupláss	6.392.199	6.392.199
	Bilvrakpláss	161.352	161.352
	Jarnmóttøkupláss	134.396	134.396
	Umlasting, Suðuroy	1.667.174	1.667.174
	Bingjur	7.123.359	6.417.561
	Trýstbingjur	673.499	673.499
	Umhvørvismiðstøð	205.444	205.444
		16.357.423	15.651.625
	Áður avskrivað	8.417.489	7.450.879
	Avskrivað í árinum	921.147	966.610
	Avskringingar frágongd	-57.505	0
	Ruskpláss tilsamans	7.076.292	7.234.136
29	Spilloljuverkið		
	Primo	9.910.594	9.879.094
	Tilgongd	0	31.500
		9.910.594	9.910.594
	Áður avskrivað	4.143.085	3.648.343
	Avskrivað í árinum	494.742	494.742
	Spilloljuverkið tilsamans	5.272.767	5.767.509

Nota		2002	2001
30	Rottangaskipanin		
	Fyrireikingararbeiði	1.117.007	1.117.007
	Skrivstovuútgerð	599.966	599.966
	Móttøkupláss	2.939.437	2.918.637
	Størri amboð	10.670.866	9.811.635
		15.327.276	14.447.245
	Áður avskrivað	5.556.775	4.534.248
	Avskrivað í árinum	1.231.954	1.022.527
	Rottangaskipanin tilsamans	8.538.547	8.890.470
31	Endurnýtluskipanin		
	Fyrireikingararbeiði og projektering	2.451.635	2.451.635
	Byggibúning	742.840	742.840
	Bygningur	10.549.782	10.412.205
	Maskinútgerð	2.760.953	2.677.392
	Onnur amboð	269.700	0
	Innbúgv	92.390	92.390
		16.867.300	16.376.462
	Áður avskrivað	469.966	0
	Avskrivað í árinum	964.394	469.966
	Endurnýtluskipanin tilsamans	15.432.940	15.906.496
32	Verkstaður		
	Bygningur	3.017.985	2.998.325
	Uttanumøkið	34.204	0
		3.052.189	2.998.325
	Áður avskrivað	36.655	0
	Avskrivað í árinum	77.863	36.655
	Endurnýtluskipanin tilsamans	2.937.671	2.961.670

Nota	2002	2001
33 Kassa- og bankapeningur		
Kassin	1.873	32.333
P/F Føroya Banki	667.352	354.786
P/F Føroya Banki	176.557	5.684
P/F Føroya Banki	394.810	61.747
Føroya Sparikassi	355.055	672.266
Føroya Sparikassi	27.571	27.693
Føroya Sparikassi	8.951	8.017
Norðoya Sparikassi	3.005.377	2.946.826
Norðoya Sparikassi	313.056	1.648.286
Suðuroyar Sparikassi	41.153	162.786
Postgiro	76.449	124.123
Kassa- og bankapeningur tilsamans	5.068.204	6.044.547
34 Eginogn		
Taps- og vinningskonto	12.124.049	7.682.856
Regulering FL-láni	410.950	0
Rakstrarvinningur	2.831.578	4.441.193
Eginogn tilsamans	15.366.577	12.124.049
35 Langfreistað skuld		
Tryggingarfelagið Føroyar (Endurnýtsla)	11.750.000	12.750.000
Føroya Landsstýri	55.857.698	58.568.998
Orkugrunnurin (Spilloljuverkið)	808.627	955.686
Føroya Sparikassi (Spilloljuverkið)	372.098	514.279
Tryggingarfelagið Føroyar (Umfíggjng)	13.711.275	15.742.580
Norðoya Sparikassi (Verkstaður)	2.638.686	2.855.414
Norðoya Sparikassi (bilur)	229.136	0
Langfreistað skuld tilsamans	85.367.520	91.386.957
36 Skuld, sum fellur í 2003		
Tryggingarfelagið Føroyar (Endurnýtsla)	1.000.000	1.000.000
Føroya Landsstýri	2.185.606	2.185.606
Orkugrunnurin (Spilloljuverkið)	147.059	147.059
Føroya Sparikassi (Spilloljuverkið)	132.000	132.000
Tryggingarfelagið Føroyar (Umfíggjng)	2.031.300	2.031.300
Norðoya Sparikassi (Verkstaður)	145.000	72.293
Norðoya Sparikassi (bilur)	350.000	0
Skuld, sum fellur í 2003	5.990.965	5.568.258

Rakstrarúrslit samanborið við ætlan 2002

1000 kr.	Roknsk.	Ætlan	Frávik	Frávik í %
Inntøkur				
Kommunugjöld	39.062	37.613	1.450	4%
Virkisburturkast v.m.	13.837	13.679	158	1%
Spilloljuverkið	2.677	2.750	-73	-3%
Verkstaður	1.160	1.160	0	0%
Søla	350	336	14	0%
Inntøkur tilsamans	57.086	55.537	1.549	3%
Útreiðslur				
Sáttmálaarbeiði	629	954	-325	-34%
Lønarútreiðslur	19.772	19.536	235	1%
Orka	1.804	1.844	-40	-2%
Tilfar	1.039	1.080	-41	-4%
Flutningur	4.649	4.232	417	10%
Bingjupláss	168	164	4	2%
Tyrvingarpláss v.m.	2.042	1.854	188	10%
Stærri amboð	4.436	3.983	453	11%
Skrivstovuhald	1.523	1.637	-113	-7%
Maskinanlegg	840	1.112	-272	-24%
Bygningur	339	307	32	11%
Verkstaður, PLC v.m.	160	323	-163	-50%
Ferðing og umboðan	872	1.037	-166	-16%
Árinskanningar, sakf. og grannsk.	410	409	1	0%
Tryggingar	1.826	1.643	183	11%
Starvsfólkaútreiðslur	1.090	1.247	-157	-13%
Útreiðslur tilsamans	41.599	41.362	237	1%
Úrslit áðrenn avskrivningar	15.487	14.176	1.312	9%
Avskrivningar	7.834	7.400	434	6%
Tap	124	0	124	
Úrslit áðrenn rentur	7.529	6.776	754	11%
Rentur				
Bankarentur og provisión v.m.	-333	50	-383	-765%
Prioritetsrentur	4.905	5.452	-546	-10%
Prioritetsrentur spilloljuverkið	126	85		
Rentur tilsamans	4.698	5.586	-888	-16%
Úrslit frá vanligum rakstri	2.831	1.189	1.642	138%

Gjaldførifrágreiðing 2002

		Kr. x 1.000
Úrslit áðrenn avskrivningar		15.487
Avsetingar		86
Broytingar í ogn í umferð		
Skuldarar	-882	
Tíðargreiningar	-99	
Vørugoymsla	2	-979
Broytingar í stuttfreistaðari skuld		
Veðhald	-181	
Ognarar	446	
Skyldugur kostnaður	151	
Mvg-tilsvar	211	627
Gjaldførísúrslit frá primerum rakstri		15.221
Rentuinntøkur	346	
Rentukostnaður	-5.043	
Tap	-124	-4.821
Gjaldførísúrslit, rakstur		10.400
Íløgur í støðisogn		
Støðin í Leirvík	-110	
Ymisk útgerð	-3.892	
Ruskpláss og bingjur	-764	
Spilloljuverkið	0	
Rottangaskipanin	-880	
Endurnýtsluskipanin	-491	
Verkstaður	-54	
Gjaldførísúrslit, íløgur		-6.191
Gjaldførísúrslit, fígging		
Føroya Landsstýri	-2.711	
Regulering FL-láni	411	
Orkugrunnurin	-147	
Føroya Sparikassi	-142	
Norðoya Sparikassi	-144	
Norðoya Sparikassi	579	
Tryggingarf. Føroya	-3.031	-5.186
Gjaldførísúrslit, netto		-977
Tøkur peningur, primo		6.045
Tøkur peningur, ultimo		5.068
Harumframt tøkur rakstrarkredittur		2.240

Gongdin í rakstrinum 1994-2002

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Inntøkur									
Kommunugjöld	27.865	27.415	27.004	28.249	28.617	28.740	31.808	37.097	39.062
Virkisburturkast v.m.	2.705	3.206	4.720	6.458	8.312	11.259	11.562	13.427	13.837
Spilloljuverkið			2.743	2.316	3.003	2.622	2.800	2.750	2.677
Verkstaður			1.255	1.111	966	920	1.027	1.135	1.160
Søla								45	350
Óvanligar inntøkur								515	0
Kommunugjöld, rottangar			3.582	3.597	3.649	3.856	3.591	0	0
Inntøkur tilsamans	30.570	30.621	39.304	41.731	44.547	47.397	50.788	54.969	57.086
Útreiðslur									
Sáttmálarbeiði	9.211	3.001	3.038	3.167	2.987	2.100	1.319	1.161	629
Lønárútreiðslur	2.276	6.235	9.483	10.433	11.666	13.828	15.232	16.965	19.772
Orka	1.333	1.489	1.930	1.720	1.697	1.712	1.884	1.816	1.804
Tilfar	388	411	526	581	718	800	816	1.426	1.039
Flutningur	664	887	1.741	1.920	2.291	2.983	3.344	3.738	4.649
Bingjupláss	693	249	273	285	225	368	339	160	168
Vandamikið burturkast	121	3	296	0	0	0	0	0	0
Jarnviðgerð og Tyrvingarpláss	691	885	1.058	1.137	1.301	1.866	2.448	1.652	2.042
Størri amboð	418	2.110	3.586	3.565	3.680	3.941	4.166	4.674	4.436
Skrivstovuhald	218	288	465	716	811	890	1.101	1.535	1.523
Maskinanlegg	391	635	780	1.030	568	884	1.450	735	840
Bygningur	71	134	221	251	327	192	225	299	339
Verkstaður, PLC v.m.	106	113	284	235	409	407	324	246	160
Ferðing og umboðan	155	188	664	795	714	794	849	1.012	872
Árinskann., sakf. og grannsk.	150	152	268	214	241	286	360	306	410
Tryggingar	358	566	849	1.057	1.053	970	1.241	1.603	1.826
Starvsfólkaútreiðslur	140	223	496	485	451	705	720	900	1.090
Útreiðslur tilsamans	17.384	17.569	25.958	27.592	29.140	32.726	35.818	38.229	41.599
Úrslit áðrenn avskrivningar	13.186	13.052	13.346	14.139	15.407	14.671	14.972	16.741	15.487
Avskrivningar	3.361	3.995	5.260	6.731	5.982	6.113	6.414	7.013	7.834
Tap						614	22	91	124
Úrslit áðrenn rentur	9.825	9.057	8.086	7.408	9.425	7.944	8.536	9.637	7.529
Rentur									
Bankarentur og provisión v.m.	-609	-404	-150	-172	-174	-101	-245	-335	-333
Prioritetsrentur og kurstap	5.636	4.010	2.951	5.894	5.803	4.630	5.192	5.531	5.031
Keypsáttmálar	244	154	303	192	155	90	38	0	0
Leasingsáttmálar			452	0	0	0	0	0	0
Rentur tilsamans	5.271	3.760	3.556	5.914	5.784	4.619	4.985	5.196	4.698
Rakstrarúrslit	4.553	5.297	4.530	1.494	3.641	3.325	3.551	4.441	2.831

Viðmerkingar:

Í 1995 yvirtók IRF ein part av sáttmálarbeiðinum

Í 1996 innganga ávikavist Spilloljuverkið, verkstaðurin og rottangaskipanin

Í 1997 er vandamikið burturkast upprættað sum ein deild í roknskapinum og er bókað út á viðkomandi konti.

Frá 2001 er kommunugjöld og rottangagjaldið lagt saman

